

## Barrier 65 Comp B

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	Barrier 65 Comp B
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	26940
وصف المنتج	مادة مصلبة.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعينها

- coatings in Use  
- coatings in Use

Jotun Saudia Co Ltd. :  
P.O. Box 34698 Jeddah 21478  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 6350535  
Fax: +966 2 6362483  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

SHE Dept. Jotun AS, Norway :  
+47 33 45 70 00 رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
سمية حادة (جلدي) - الفئة 5
تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
التحسس الجلدي - الفئة 1
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



كلمة التبيه

عبارات المخاطر

- خطر.
- سائل وبخار لهوب.
- قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد.
- يسبب تهيج الجلد.
- قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

## القسم 2. بيان الأخطار

- الوقاية**
- : البن قفازات واقية، البن واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.
- الاستجابة**
- : في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. أخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تتزعد العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يبتسر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.
- التخزين**
- : يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.
- التخلص من النفاية**
- : تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف** : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر**
- : خليط
- وسائل التعريف الأخرى**
- : غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

- رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS** : غير قابل للتطبيق.
- كود المجموعة الأوروبية** : خليط.
- كود المنتج** : 26940

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS	%	اسم المكون
1330-20-7	$\geq 10 - \leq 25$	xylene
107-98-2	$\leq 10$	1-methoxy-2-propanol
100-41-4	$< 10$	ethylbenzene
90-72-2	$< 5$	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
64742-95-6	$\leq 3$	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
147900-93-4	$\leq 3$	fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine
71-36-3	$\leq 2.4$	butan-1-ol
85711-55-3	$\leq 3$	Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

**وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزمة**

- ملامسة العين**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفنون العلوي والسفلي من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.
- استنشاق**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذننة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

- ملامسة الجلد**
- : أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البن قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أيه شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاه تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

الابلاع

- :** أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب . يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت . أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس . في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء لشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإنفاسة وأطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالبلالة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كاملة

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>لامسة العين</b> | <b>:</b> يسبب تلفاً شديداً للعين.   |
| <b>استنشاق</b>     | <b>:</b> قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  |
| <b>لامسة الجلد</b> | <b>:</b> قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. يسبب تهيجاً للحساسية في الجلد. |
| <b>الابتلاع</b>    | <b>:</b> لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.                      |

### علامات/أعراض فرط التعرض

#### لامسة العين

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>الم</b>                | <b>:</b> الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: |
| <b>الدمعان</b>            | الم                                     |
| <b>احمرار</b>             | الدمعان                                 |
| <b>استنشاق</b>            | <b>:</b> الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: |
| <b>تهيج المجرى التنفس</b> | تهيج المجرى التنفس                      |
| <b>السعال</b>             | السعال                                  |

#### لامسة الجلد

- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>الم أو تهيج</b>  | <b>:</b> الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: |
| <b>احمرار</b>       | الم أو تهيج                             |
| <b>قد تحدث قروح</b> | احمرار                                  |

#### الابتلاع

- |                    |   |
|--------------------|---|
| <b>آلام المعدة</b> | <b>:</b> الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: |
| <b>آلام المعدة</b> | آلام المعدة                             |

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### ملاحظات للطبيب

- :** في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

#### معالجات خاصة

- :** لا يوجد علاج محدد.
- :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى المجرى التنفس على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>وسائل الإطفاء المناسبة</b>     | <b>:</b> استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة. |
| <b>وسائل الإطفاء غير المناسبة</b> | <b>:</b> لا تستخدم المياه النفاثة.   |

#### مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

- :** سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةً بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

#### نوافذ تحل حراري خطيرة

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| <b> :</b> قد تحتوي نوافذ الإنhal المواد الآتية: | <b> :</b> ثاني أكسيد الكربون |
|   | أول أكسيد الكربون            |
|   | اكاسيد النيتروجين            |

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

- لأحتيارات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ للأفراد من خارج فريق الطوارئ**
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ**
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "الأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- الاحتياطات البنية**
- تجنب تناول المادة المنسكة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي وبالوعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

- طريق ومواد الأحتواء والتنتظيف**
- انسكاب صغير**
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير**
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناجية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة خاصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصنة المؤلفة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

- احتياطات المناولة الماءونة**
- إجراءات للحماية**
- يراعى ارتداء أجهزة الواقية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسّس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخراج هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بدلة معتمدة مصنوعة من مادة متوفقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعد استخدام الحاوية.
- ارشادات حول الصحة المهنية العامة**
- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

- متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**
- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وحيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعي التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكسدة. يُراعي غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## **القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

بارامترات التحكم  
حدود التعرض المهني

حدود التعرض	اسم المكون
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021). 651 مجم / م³ : STEL 15 دقيقة. 150 جزء من المليون 15 دقيقة. 434 مجم / م³ 8 ساعات. 100 جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021). 369 مجم / م³ 15 دقيقة. 100 جزء من المليون 15 دقيقة. 184 مجم / م³ 8 ساعات. 50 جزء من المليون 8 ساعات.	1-methoxy-2-propanol
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021). ملاحظات: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل:	ethylbenzene
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021). 20 جزء من المليون 8 ساعات.	butan-1-ol

الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. لتنقية الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

نصح بفحص الإبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعي غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّل من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

يُتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتأثير السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغبرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التأثير الكيميائي ووافي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استثناق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد  
حماية يدوية

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المغذدة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقدّر دققًا.

ليست هناك مادة فقازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيموايات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع الفقار بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال الفقازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة الفقار. تأكّد دائمًا من أن الفقازات خالية من العيوب وأنها حُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتredi أداء الفقار أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/**الكيميائي** وسوء صيانته. وقد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَضة، غير أنه لا يستخدم حيًّث قد حدث التعرض بالفعل.

EN374 to tested gloves suitable Wear

قد تُستخدم، فقاوم (زمن الإخراج) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين، مطاط البوتيل، ®Viton، ، ، ،

لا يُوصى به، فقاولات (زمن الإختراف) أقل من ساعة واحدة: PVC

موصى به، فقايات(زمن الإخراق) أكثر من ثمانى ساعات: ، مطاط النيتريل، كحول بولي فينيل (PVA)

الللاختيار المناسب لمواد الفعارات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للفعارات المقاومة للمواد الكيميائية.

في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها في تقييم مخاطر المستخدم.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### أدوات حماية الجسم

**: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّي عليها، كما يجب أن يعتمدّها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدِ ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تتضمن الملابس على أفروز وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.**

**: على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشواش (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.**

**: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤْثِي وما تتطوّي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدّها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.**

**: بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمة. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.**

**: لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج في الأماكن الممحورة، يُراعي استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة**

### وقاية أخرى لحماية الجلد

### حماية تنفسية

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### المظاهر

**: سائل.** الحالة الفيزيائية

**: بُنيَّة اللون.** اللون

**: خاصية.** الراحة

**: غير قابل للتطبيق.** عتبة الراحة

**: غير قابل للتطبيق.** pH

**: غير قابل للتطبيق.** نقطة الانصهار

**: وأدنى قيمة معروفة هي: C°119 (butan-1-ol) فـ (246.2 فـ). المتوسط الترجيحي: C°134.43 فـ (274 فـ)** نقطة الغليان

**: كأس مغلق: C°24 (75.2 فـ)** نقطة الوميض

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) فـ (0.78 مُقارنةً بـ خلات البروتيل** معدل التبخّر

**: غير قابل للتطبيق.** القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)

**: 0.8 - 13.74%.** الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.84 كيلوباسكال (6.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)** الضغط البخاري

**: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene) فـ (3.52 (الهواء = 1)** الكتافة البخارية

**: 0.94 g/cm³** الكتافة النسبية

**: غير ذوّوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.** الذوبانية

**: غير متوفرة.** معامل تفريق الأوكتانول/الماء

**: وأدنى قيمة معروفة هي: C°270 (methoxy-2-propanol-1) فـ (518 فـ)** درجة حرارة الاشتعال الذاتي

**: غير متوفرة.** درجة حرارة الانحلال

**: كينماتي (104 فـ): < 0.205 /s²cm (20.5 سنتي ستوك)** اللزوجة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

### التفاعلية

**: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.**

**: المنتج ثابت.** الثبات الكيميائي

**: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.** إمكانية التفاعلات الخطيرة

### الظروف التي ينبغي تجنبها

**: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تثقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.**

### المواد غير المتوفقة

**: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:** مواد مؤكيدة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفيروس

في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحول خطيرة.

[نواتج الانحلال الخطيرة](#)

## القسم 11. المعلومات السامة

[معلومات حول الآثار السامة](#)

[سمية حادة](#)

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار LD50 بالفم	فأر	20 مج / لتر 4300 مج / كجم 4300 مج / كجم 13 جرام / كجم 6600 مج / كجم	4 ساعات فأر فأر فأر فأر
1-methoxy-2-propanol	LC50 جلدي LD50 جلدي	فأر فأر	17.8 مج / لتر < 5000 مج / كجم	4 ساعات فأر - ذكور فأر
ethylbenzene	LC50 بالفم LD50 بالفم LD50 بالفم	فأر فأر فأر	3500 مج / كجم 1673 مج / كجم	- -
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol butan-1-ol	LC50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-

[التهيج/التأثير](#)

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأعين - مُهيج خفيف الجلد - مُهيج خفيف	فأر فأر	-	- 87 milligrams 8 ساعات microliters 60	87 milligrams 8 ساعات microliters 60
1-methoxy-2-propanol	الأعين - مُهيج خفيف	فأر	-	24 ساعات mg 500	24 ساعات mg 500
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	الجلد - مُهيج خفيف الأعين - مُهيج شديد	فأر فأر	-	24 ساعات μg 50	24 ساعات μg 50
Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine	الجلد - مُهيج شديد الأعين - مُهيجة	فأر حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	0.25 ml -	0.25 ml -

[الاستحساس.](#)

اسم المكون/المنتاج	طريقة التعرض	الأنواع	نتيجة	
fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.	
Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.	

[التأثير على الجينات](#)

غير متوفرة.

[السرطنة](#)

غير متوفرة.

[السمية التنسالية](#)

غير متوفرة.

[القابلية على التسبب في المرض](#)

غير متوفرة.

[السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة \(التعرض المفرد\)](#)

## القسم 11. المعلومات السامة

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
تهيج الجهاز التنفسى تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3 الفئة 3	xylene 1-methoxy-2-propanol
تهيج الجهاز التنفسى تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3 الفئة 3	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
تهيج الجهاز التنفسى تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3 الفئة 3	butan-1-ol

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	الاسم
ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene
-	-	الفئة 2	fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine
-	-	الفئة 2	Fatty acids, tall-oil, compds. with oleylamine

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

النتيجة	الاسم
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Solvent naphtha (petroleum), light arom.

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- ملامسة العين : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- لامسة الجلد : قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### اعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

- ملامسة العين : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم الدمعان احمرار
- استنشاق : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسى السعال
- لامسة الجلد : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج احمرار قد تحدث قروح
- الابتلاع : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفوريه المحتمله : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

#### التعرض طول المدى

- التأثيرات الفوريه المحتمله : غير متوفرة.
- التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- عامة : ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

## القسم 11. المعلومات السامة

- |                              |   |   |
|------------------------------|---|---|
| التأثيرات السامة             | : | لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. |
| التاثير على الجينات          | : | لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. |
| القابلية على التسبب في المرض | : | لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. |
| تأثيرات النمانية             | : | لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. |
| تأثيرات الخصوبية             | : | لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. |

القياسات الرقمية للسمية  
تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
14491.07 مج / كجم	بالدم
4969.22 مج / كجم	جلدي
65.73 مج / لتر	الاستنشاق (الأخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	pugio Palaemonetes -	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	السمك - promelas Pimephales	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعات	costatum Skeletonema - الطحالب	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	ethylbenzene
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 4.2 مج / لتر	
48 ساعات	براغيث الماء	حاد EC50 > 10 مج / لتر	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
72 ساعات	الطحالب	حاد IC50 > 10 مج / لتر	
96 ساعات	السمك	حاد LC50 > 10 مج / لتر	

الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المانى	اسم المكون/المنتج
سرعة	-	-	xylene
سرعة	-	-	ethylbenzene
ليس بسهولة	-	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.

القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	-	0.219	2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol
على	2500 إلى 10	-	Solvent naphtha (petroleum), light arom.
مُنخفض	-	1	butan-1-ol

القابلية على التحرك عبر التربة  
معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

:

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تأثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

[طرائق التصرف](#)

: ينبغي تجنب تدوير النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل والمنتجات الثانوية بما ينفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدمأخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسقّفها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي و البالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint	Paint	Paint	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
			فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
. لا.	. لا.	. لا.	الأخطار البيئية
-	<u>S-E, F-E</u> , جداول الطوارئ	-	معلومات إضافية

[معلومات إضافية](#)

: ADR/RID

رقمتعريف الخطير 30  
كود النفق (D/E)

: IMDG

جدوال الطوارئ E, S-E

احتياطات خاصة للمستخدم :

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متوفرة.

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة :  
(IMO) البحري الدولية

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
المنطبق على المنتوج

اللوائح الدولية

كميات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية  
لم ترد بالقائمة.

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

بروتوكول آهاروس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعانى الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة لم ترد بالقائمة.

قوانين دولية

قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

كندا

: لم تحدد.

الصين

: لم تحدد.

أوروبا

: لم تحدد.

اليابان

: قائمة اليابان (ENCS) : لم تحدد.

: قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL) : لم تحدد.

مالطا

: لم تحدد.

نيوزيلندا

: لم تحدد.

الفلبين

: لم تحدد.

جمهورية كوريا

: لم تحدد.

تايوان

: لم تحدد.

الولايات المتحدة

: لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

تاريخ الطبع

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

تاريخ الإصدار السابق

نسخة

مفتاح الاختصارات

06.12.2021 :

06.12.2021 :

06.12.2021 :

1.01 :

ATE = تقدير السمية الحادة  
BCF = معامل الترacer الحيوي  
GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي  
IBC = حاوية سوائل وسيطة  
IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة  
LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء  
MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.  
("ماربول" = التلوث البحري)  
UN = الأمم المتحدة

: غير متوفرة.

 تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ملاحظة للمقاريء الكريي

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملائمة أيٍّ مادة من المواد على عائق المستخدم وحده. ونظرًا لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحبيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيًّاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.